

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**Oggetto:** Autorizzazione alla spesa per iniziativa istituzionale - CIG ZCB20D4CFB

**IL PRESIDENTE**

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 201 del 20 gennaio 2016 che, tra l'altro, all'art. 14 prevede l'applicazione della normativa della Provincia Autonoma di Trento in materia di lavori pubblici, trasparenza degli appalti, attività contrattuale e amministrazione dei propri beni, di cui alle leggi provinciali n. 23 del 16 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 e successive modificazioni ed integrazioni, come stabilito dall'art. 2 della Legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, che ne prevede l'applicazione anche per le attività della Regione Trentino Alto Adige;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2017-2018-2019, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 261 del 22 dicembre 2016;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 371 del 26 novembre 2013 concernente il Testo unificato dei regolamenti di esecuzione della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 e successive modificazioni ed integrazioni, con la quale è stato approvato il regolamento per le iniziative istituzionali;

Tenuto conto che all'art. 14, comma 1, del predetto regolamento sono elencate le spese sostenibili per le iniziative istituzionali;

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN  
DES REGIONALRATES**

**Betrifft:** Ausgabenermächtigung für eine institutionelle Initiative - CIG ZCB20D4CFB

**DER PRÄSIDENT**

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 201 vom 20. Jänner 2016 genehmigten Ordnungsbestimmungen betreffend das Rechnungswesen, die im Artikel 14 die Anwendung der Landesgesetze der Autonomen Provinz Trient Nr. 23 vom 16. Juli 1990 und Nr. 26 vom 10. September 1993 auf dem Sachgebiet der öffentlichen Arbeiten, der Transparenz bei Ausschreibungen, des Vertragswesens und der Güterverwaltung mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen vorsehen, so wie dies im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 festgeschrieben ist, welches deren Anwendung auf die Tätigkeit der Region Trentino-Südtirol ausdehnt;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2017-2018-2019, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 261 vom 22. Dezember 2016 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013 betreffend den vereinheitlichten Text der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen, mit dem die Ordnungsbestimmungen über die institutionellen Initiativen genehmigt worden sind;

Festgestellt, dass Art. 14 Abs. 1 dieser Ordnungsbestimmungen die Ausgaben anführt, die für die institutionellen Initiativen bestritten werden können;

Tenuto conto inoltre che a termini all'art. 14, comma 5, del predetto regolamento le spese di importo superiore a euro 2.000,00 sono deliberate dall'Ufficio di Presidenza, mentre le iniziative di importo inferiore sono decise dal Presidente;

Ritenuto di procedere, come iniziativa di carattere istituzionale, all'acquisto di una pagina a colori nella trentottesima edizione dell'Annuario Trentino e l'acquisto di n. 10 copie del medesimo annuario.

Visto il preventivo di spesa, prot.n. 0002371-A del 23 ottobre 2017, presentato dalla ditta Wasabi snc di Trento, che prevede per l'acquisto di una pagina a colori nella trentottesima edizione dell'Annuario Trentino un importo di euro 900,00 più Iva, pari ad un importo complessivo di euro 1.098,00 e visto inoltre il preventivo di spesa, prot.n. 0002372-A del 23 ottobre 2017, presentato dalla medesima ditta, che prevede per l'acquisto di n. 10 copie del annuario un importo di euro 285,00 esente Iva;

Vista la disponibilità dei fondi sul capitolo 556 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2017-2018-2019;

#### d e c r e t a

1. di autorizzare la spesa complessiva di euro 1.383,00, per l'acquisto di una pagina a colori nella trentottesima edizione dell'Annuario Trentino e di n. 10 copie del medesimo annuario;

2. di impegnare la somma complessiva di euro 1.383,00 sul capitolo 556 - piano finanziario U.1.03.02.02.999 del bilancio finanziario gestionale 2017-2018-2019, relativa alla fornitura descritta al punto 1., dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile nell'anno in corso;

3. di procedere alla liquidazione ed al pagamento delle prestazioni su presentazione di idonea documentazione contabile.

Festgestellt, dass gemäß Art. 14 Abs. 5 dieser Ordnungsbestimmungen die Ausgaben über 2.000,00 Euro vom Präsidium genehmigt werden müssen, während die Ausgaben unter diesem Betrag direkt vom Präsidenten genehmigt werden;

Die Ansicht vertretend, dass als institutionelle Initiative eine in Farbe gestaltete Seite in der 38. Ausgabe des „Annuario Trentino“ (Jahrbuch des Trentino) sowie 10 Ausgaben desselben angekauft werden sollen;

Nach Einsicht in den Kostenvoranschlag, Prot. Nr. 0002371-A vom 23. Oktober 2017, der vom Unternehmen Wasabi KG aus Trient vorgelegt worden ist und in dem für den Erwerb einer in Farbe gestalteten Seite in der 38. Ausgabe des „Annuario Trentino“ der Betrag in Höhe von 900,00 Euro zuzüglich MwSt., also im Ausmaß von insgesamt 1.098,00 Euro, veranschlagt worden ist, und des Weiteren nach Einsicht in den Kostenvoranschlag, Prot. Nr. 0002372-A vom 23. Oktober 2017, der vom vorgenannten Unternehmen vorgelegt worden ist und in dem für den Erwerb von 10 Exemplaren des genannten Jahrbuches ein Betrag in Höhe von 285,00 Euro (MwSt-frei) angeführt wird;

Angesichts dessen, dass auf dem Kapitel 556 des Ausgabenvoranschlags des Gebarungshaushaltes 2017-2018-2019 die finanziellen Mittel vorhanden sind,

#### v e r f ü g t

1. Die Gesamtausgabe in Höhe von 1.383,00 Euro für den Erwerb einer in Farbe gestalteten Seite in der 38. Ausgabe des „Annuario Trentino“ sowie für den Ankauf von 10 Exemplaren desselben zu ermächtigen.

2. Den Betrag in Höhe von insgesamt 1.383,00 Euro dem Kapitel 556 - Finanzplan U.1.03.02.02.999 des Gebarungshaushalts 2017-2018-2019 - für die Lieferung der unter Punkt 1 angeführten Güter anzulasten, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt;

3. Die Zahlung der Lieferung nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorzunehmen.

Ai sensi dell'art. 120 comma 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

Im Sinne des Art. 120 Abs. 1 und 5 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104 vom 2. Juli 2010 „Ordnung des verwaltungsrechtlichen Verfahrens“ kann dieses Dekret einzig und allein durch Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Trient innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum angefochten werden, an den die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

## IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Dr. Thomas Widmann -  
(firmato digitalmente/digital signiert)

Visto per il controllo di regolarità contabile  
Il Direttore dell'Ufficio Ragioneria  
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle  
Der Leiter des Rechnungsamtes  
(digital signiert)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).  
MA/mf

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).